

## **PUBLIKATIONSLISTE**

(Stand: 2. Jänner 2021)

### **A. Selbständige Publikationen**

1. '*Record it, and let it be known': Song Lyrics, Gender, and Ethnicity in Brazil, Cuba, Martinique, and Trinidad & Tobago from 1920 to 1960*', Wien (Lit) 2005, 380 pp. (Druckversion der Habilitationsschrift)  
Rezensionen und Interviews dazu:
  1. José Rocha Filho, *O Povo* (Fortaleza, Ceará, Brasilien), 9. November 2005
  2. Gabriele Blaikner-Hohenwart, *Salzburger Nachrichten*, 3. Dezember 2005
  3. Manfred Steinhuber, Radio-Kolleg, Ö1, 8. – 11. Mai 2006
2. *Anspruch auf das Wort. Geschlecht, Wissen und Schreiben im 17. Jahrhundert. Suor Maria Celeste und Sor Juana Inés de la Cruz*, Wien (WUV) 2002; (mit Birgit Wagner), 171 pp.  
Rezensionen dazu:
  1. Christina Lutter, *Der Standard*, Album, 14. Dezember 2002.
  2. Renate Bickle, *Wiener Zeitschrift zur Geschichte der Neuzeit* (WZGN) 2/2 (2002), pp. 144-148.
  3. Susanne Hehenberger, *Frühneuzeit-Info* 15/1+2 (2004), pp. 104-105.
  4. Eva Kormann, *sehepunkte* 5 (2005), Nr. 10 [15.10.2005],  
URL: <<http://www.sehepunkte.historicum.net/2005/10/1904.html>>
3. *Babalú y Siboney. El discurso sobre el otro en la música popular cubana antes de la Revolución* (= *Cuadernos de Recienvenido* 15), São Paulo (Humanitas / FFLCH / USP) 2001, 29 pp.
4. *Die Kultur der Spanier in Österreich unter Ferdinand I. 1522 – 1564* (= Junge Wiener Romanistik, ed. Hans Hinterhäuser, Bd. 14), Wien (Böhlau) 1997, 346 pp. (Druckversion der Dissertation)  
Rezensionen dazu:
  1. Alfred Kohler, *Archiv für Reformationsgeschichte*, Beiheft: Literaturbericht, vol. 26 (1997), pp. 128-130.
  2. Anita Traninger, *Frühneuzeit-Info* 9 (1998), pp. 82-83.
  3. Charles J. Herber, *Sixteenth Century Journal* XXIX/4 (1998)
  4. Constance Jones Mathers, *Bulletin of the Society of Spanish and Portuguese Historical Studies*, 24/2 (1999), pp. 30-31.
  5. Leopold Auer, *Historische Zeitschrift* 271 (2000), pp. 192-193.
  6. Peter Wiesflecker, *Zeitschrift des Historischen Vereines für Steiermark* 93 (2002), pp. 435-436.

## B. Editionen und Herausgaben von Anthologien

1. *Texte zur Theorie der Biographie und Autobiographie*. Herausgegeben und eingeleitet von Anja Tippner und Christopher F. Laferl, Stuttgart (Reclam) 2016, 368 pp.
2. *Die Korrespondenz Ferdinands I. Familienkorrespondenz. Bd. 5: 1535 und 1536. The Correspondence of Ferdinand I. Family Correspondence Vol. 5: 1535 and 1536 (= Veröffentlichungen der Kommission für Neuere Geschichte Österreichs. Bd. 109)*, Wien / Köln / Weimar (Böhlau) 2015; (mit Bernadette Hofinger / Harald Kufner / Judith Moser-Kroiss / Nicola Tschugmell), 714 pp.  
Rezensionen dazu:
  1. Johannes Arndt, *sehepunkte* 16/6 [15.06.2016],  
URL: <http://www.sehepunkte.de/2016/06/28073.html>
  2. Heinz Noflatscher, *Francia-Recensio* 2016/3 [20.09.2016],  
URL: [http://www.perspectivia.net/publikationen/francia/francia-recensio/2016-3/fn/hofinger\\_noflatscher](http://www.perspectivia.net/publikationen/francia/francia-recensio/2016-3/fn/hofinger_noflatscher)
  3. Silvia Schweinzer-Burian, *Zeitschrift für Historische Forschung* 44 (2017), pp. 146-148.
  4. Katia Occhi, *ARO. Annali.Rezensionen.Online* I (2018/1).  
URL: <http://aro-isig.fbk.eu/issues/2018/1/die-korrespondenz-ferdina-katia-occhi>
3. *Die Korrespondenz Ferdinands I. Familienkorrespondenz. Bd. 4: 1533 und 1534 (= Veröffentlichungen der Kommission für Neuere Geschichte Österreichs. Bd. 90. Korrespondenzen österreichischer Herrscher)*, Wien (Böhlau) 2000; (mit Christina Lutter), 398 pp.  
Rezensionen dazu:
  1. Heide Stratenwerth / Christine Roll, *Perform* 2 [18. 6. 2003], URL: <http://www.sfn.uni-muenchen.de/rezensionen/rezp20010508.htm>
  2. Reinhard Bodenmann, *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 63 (2001), pp. 388-390.
  3. Ernst Laubach, *Zeitschrift für Historische Forschung* 31/1 (2004), pp. 147-149.

## C. Herausgaben von Sammelbänden, Handbüchern und Ausstellungskatalogen

1. *Mythos – Paradies – Translation. Kulturwissenschaftliche Perspektiven*. Bielefeld (transcript) 2018 (mit Daniel Graziadei, Federico Italiano und Andrea Sommer-Mathis), 420 pp.
2. *Extreme Erfahrungen. Grenzen des Erlebens und der Darstellung*. Berlin (Kadmos) 2017 (mit Anja Tippner), 320 pp.  
Rezension dazu:
  1. Solvejg Nitzke, *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft* 2017, pp. 299-302.
  2. Ludger Kaczmarek, *MEDIENwissenschaft* 2019/03, pp. 267-268.

3. *Kitsch und Nation. Zur kulturellen Modellierung eines polemischen Begriffs*. Bielefeld (transcript) 2016 (mit Kathrin Ackermann), 334 pp.
4. *Künstlerinszenierungen. Performatives Selbst und biographische Narration im 20. und 21. Jahrhundert*. Bielefeld (transcript) 2014 (mit Anja Tippner), 278 pp.  
Rezension dazu:  
Silke Schwaiger, *literaturkritik.de* (18. 6. 2015)  
([http://www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez\\_id=20757](http://www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=20757))
5. *Typen – Klassen – Formen. Methoden und Traditionen der Klassifikation in Spanien und Österreich*. Berlin / Wien (Lit) 2013 (mit Paul Danler / Bernhard Pöll), 320 pp.
6. *Handbuch Spanisch. Sprache, Literatur, Kultur, Geschichte in Spanien und Hispanoamerika. Für Studium, Lehre, Praxis*. Berlin (Erich Schmidt) 2013 [2012] (mit Joachim Born / Robert Folger / Bernhard Pöll), 982 pp.  
Rezensionen dazu:
  1. Pilar Montero Curiel, *Revista Española de Lingüística* (RSEL) 42/2 (2012), pp. 181-191.
  2. Manfred Lentzen, *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, vol. 250/2 (2013), pp. 449-450.
  3. Matthias Jakob, *Media-Mania.de* (2014).
  4. Sonja Higuera del Moral / Silke Jansen, *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 8/1 (2014).
  5. Johannes Kabatek, *Vox Romanica* 73 (2014), 369-374.
7. *Leben als Kunstwerk. Künstlerbiographien im 20. Jahrhundert. Von Alma Mahler und Jean Cocteau zu Thomas Bernhard und Madonna*, Bielefeld (transcript) 2011 (mit Anja Tippner), 264 pp.  
Rezensionen dazu:
  1. Sonja Lüke, *Portal Kunstgeschichte* (PKG), 25. 7. 2011
  2. Martin Eybl, *Österreichische Musikzeitschrift* (ÖMZ) 66/3 (2011), pp. 104-105.
8. *Über die Grenzen des natürlichen Lebens: Inszenierungsformen des Mensch-Tier-Maschine-Verhältnisses in der Iberoromania*, Wien / Münster (Lit) 2009 (mit Claudia Leitner), 293 pp.
9. *Transpositionen des Televisiven. Fernsehen in Literatur und Film*, Bielefeld (transcript) 2009 (mit Kathrin Ackermann), 264 pp.  
Rezension dazu:  
Henning Wrage, *rezens.tfm* e-Journal für wissenschaftliche Rezensionen. Institut für Theater-, Film- und Medienwissenschaft an der Universität Wien 2011/2 ([http://rezenstfm.univie.ac.at/rezens.php?action=rezension&rez\\_id=235](http://rezenstfm.univie.ac.at/rezens.php?action=rezension&rez_id=235))

10. *Amerika und die Norm. Literatursprache als Modell?*, Tübingen (Max Niemeyer Verlag) 2007 (mit Bernhard Pöll), 358 pp.  
Rezension dazu:  
Carolin Patzelt, *Romanische Forschungen* 122 (2010), pp. 87-92.
11. Laufend (seit 1992): Redaktionsmitglied der *Frühneuzeit-Info*, die vom "Institut für die Erforschung der Frühen Neuzeit" herausgegeben wird.
12. *Federschmuck und Kaiserkrone. Das barocke Amerikabild in den habsburgischen Ländern*, Ausstellungskatalog (Schloßhof, 10. Mai – 13. September 1992), Wien (Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung) 1992; (mit Friedrich Polleroß und Andrea Sommer-Mathis), 327 pp.

## D. Artikel

1. Polémiques autour de Góngora : style et arguments d'un débat littéraire à l'époque baroque (de part et d'autre de l'Atlantique). In: Peter Kuon / Béatrice Laville / Elisabeth Magne / Susanne Winter (eds.): *Polémiquer, scandaliser, provoquer* (= Eidolon 128). Bordeaux (Presses Universitaires de Bordeaux) 2020, pp. 21-35.
2. Hernando Domínguez Camargo. *San Ignacio de Loyola. Poema heroico*, oder: Von der (un)produktiven Verausgabung. In: Jörg Dünne / Kurt Hahn / Lars Schneider (eds.): *Lectiones difficiliores – Vom Ethos der Lektüre*. Festschrift für Bernhard Teuber. Tübingen (Narr Francke Attempto) 2019, pp. 289-297.
3. Die Zeit danach. Zur Gestaltung der Hoffnungen auf das Leben nach dem Internat in Raul Pompeias *O Ateneu*, Robert Musils *Die Verwirrungen des Zöglings Törleß* und Mario Vargas Llosas *La ciudad y los perros*. In: Paul Danler (ed.): *Chronos – Kairos – Aion, alles eine Frage der Zeit?* Würzburg (Königshausen & Neumann) 2019, pp. 159-171.
4. Asuntos privados y diferencias de género en la correspondencia entre Marfa de Hungría, Carlos V y Fernando I. In: Bernardo J. García García / Katrin Keller / Andrea Sommer-Mathis (eds.): *De puño y letra. Cartas personales en las redes dinásticas de la Casa de Austria*. Madrid / Frankfurt am Main (Iberoamericana – Vervuert) 2019, pp. 27-50.
5. Männer interessieren sich für Männer. Anmerkungen zu "Bienvenido, Bob", *Los adioses* und *Jacob y el otro* von Juan Carlos Onetti. In: Johanna Vocht / David Klein / Gerhard Poppenberg (eds.): *(Des)escribir la Modernidad – Die Moderne (z)erschreiben: Neue Blicke auf Juan Carlos Onetti*. Tübingen (Narr) 2019, pp. 105-117.
6. Juan Bautista Maíno: *La recuperación de Bahía de Todos los Santos* (1634/35). In: Ralf Junkerjürgen / Helmut C. Jacobs (eds.): *Meisterwerke der spanischen Malerei in Einzeldarstellungen*. Berlin (Erich Schmidt) 2018, pp. 70-85.

7. Translationen des Populären. Zur Darstellung popularer Musik in afrokaribischer und afrobrasilianischer "ernster" Lyrik. In: Daniel Graziadei / Federico Italiano / Christopher F. Laferl / Andrea Sommer-Mathis (eds.): *Mythos – Paradies – Translation. Kulturwissenschaftliche Perspektiven*. Bielefeld (transcript) 2018, pp. 319-331.
8. *O Ateneu* (1888) von Raul Pompeia. Doppelte Serialität in einem brasilianischen Feuilletonroman. In: Daniel Winkler / Martina Stemberger / Ingo Pohn-Lauggas (eds.): *Serialität und Moderne. Feuilleton, Stummfilm, Avantgarde*. Bielefeld (transcript) 2018, pp. 77-96.
9. Der *Festejo de "Los empeños de una casa"* von Sor Juana Inés de la Cruz als barockes Spektakel. In: Andrea Sommer-Mathis / Elisabeth Großegger / Katharina Wessely (eds.): *Spettacolo barocco. Performanz, Translation, Zirkulation*. Wien (Hollitzer) 2018, pp. 107-118.
10. Ein spanischer Protestant gibt Philipp II. Ratschläge: Die *Suplicación* zu den *Dos informaciones muy útiles* (1559). In: Marina Ortrud M. Hertrampf (eds.): *Die 'spanische Reformation'. Sonderwege reformatorischen Gedankengutes in Spanien und Hispanoamerika*. Frankfurt am Main / Bern / Bruxelles etc. (Peter Lang) 2017, pp. 159-170.
11. Extreme Erfahrungen – ihre Konzeptualisierung in den Kulturwissenschaften und ihre Darstellung in Kunst und Literatur. In: Anja Tippner / Christopher F. Laferl (eds.): *Extreme Erfahrungen. Grenzen des Erlebens und der Darstellung*. Berlin (Kadmos) 2017, pp. 15-39; (mit Anja Tippner).
12. Comienzos extremos: Las primeras películas de Pedro Almodóvar y Ulrich Seidl. In: Georg Pichler (ed.): *Extremos. Visiones de lo extremo en literatura, historia, música, arte, cine y lingüística en España y Austria*. Bern/Bruxelles/Frankfurt etc. (Peter Lang) 2017, pp. 159-174; [auf Portugiesisch erschienen: Começos extremos: Os primeiros filmes de Pedro Almodóvar e Ulrich Seidl. In: *Léguia & Meia*, Brasil, n. 9/1 (2018), pp. 7-21].
13. Mehr als militanter Katholizismus. "Spanische" und "italienische" Kultur im Wien des 16. Jahrhunderts. In: Rudolf Leeb / Walter Öhlinger / Karl Vocelka (eds.): *Brennen für den Glauben. Wien nach Luther*. Ausstellungskatalog Wien Museum. Wien (Wien Museum / Residenz Verlag) 2017, pp. 111-115.
14. Autonomie in Adolfo Caminhos Roman *Bom-Crioulo* (1895). In: Stefan Grundmann / Christian Baldus / Rui Dias / Stephan Kirste / Claudia Lima Marques / Laura Mendes / Dário Moura Vicente (eds.): *Autonomie im Recht. Autonomia no Direito* (= *Schriften zum Portugiesischen und Lusophonen Recht* 8). Baden-Baden (Nomos) 2016, pp. 179-197.
15. Einleitung: Kitsch und Nation. In: Kathrin Ackermann / Christopher F. Laferl (eds.): *Kitsch und Nation. Zur kulturellen Modellierung eines polemischen Begriffs*. Bielefeld (transcript) 2016, pp. 7-38; (mit Kathrin Ackermann).

16. Zwischen Authentizität und Inszenierung: Künstlerische Selbstdarstellung im 20. und 21. Jahrhundert. In: Christopher F. Laferl / Anja Tippner (eds.): *Künstlerinszenierungen. Performatives Selbst und biographische Narration im 20. und 21. Jahrhundert*. Bielefeld (transcript) 2014, pp. 15-36; (mit Anja Tippner).
17. Die weibliche und die männliche Diva der mexikanischen Popularkultur: María Félix und Agustín Lara. In: Christopher F. Laferl / Anja Tippner (eds.): *Künstlerinszenierungen. Performatives Selbst und biographische Narration im 20. und 21. Jahrhundert*. Bielefeld (transcript) 2014, pp. 131-152.
18. Das Serielle des Coming-out in zwei europäischen Fernsehserien: *Queer as Folk* und *Clara Sheller*. In: Sabine Schrader / Daniel Winkler (eds.): *TV global. Europäische Fernsehserien und transnationale Qualitätsformate (= Marburger Schriften zur Medienforschung 53)*. Marburg (Schüren) 2014, pp. 263-277.
19. Vom Klassifizieren und Typologisieren in Sprache, Literatur und Kultur. In: Paul Danler / Christopher F. Laferl / Bernhard Pöll (eds.), *Typen – Klassen – Formen. Methoden und Traditionen der Klassifikation in Spanien und Österreich*, Berlin / Wien (Lit) 2013, pp. 7-22; (mit Paul Danler und Bernhard Pöll).
20. Die schöne Sprache des Rechts – Rui Barbosa und der Streit um den brasilianischen *Código Civil*. In: Claudia Lieb / Christoph Stroetzki (eds.), *Philologie als Literatur- und Rechtswissenschaft. Germanistik und Romanistik 1730-1870*. Heidelberg (Winter) 2013, pp. 273-286.
21. Minimalismus in U? – "Blen, blen, blen", "Bim, bom" und "Da, da, da". In: Kathrin Ackermann / Susanne Winter (eds.), *Nach allen Regeln der Kunst. Werke und Studien zur Literatur-, Kunst- und Musikproduktion. Für Peter Kuon zum 60. Geburtstag*. Wien / Berlin (Lit Verlag) 2013, pp. 135-149.
22. Góngora, Espinosa Medrano y la defensa del hipérbaton. In: *Iberoromania* 75-76/1 (2012), pp. 41-58.
23. "Soy ridículamente cursi y me encanta serlo". La masculinidad extravagante de Agustín Lara. In: Claudia Gronemann / Cornelia Sieber (eds.), *Fiestas infinitas de máscara: actos performativos de feminidad y masculinidad en México*. Hildesheim /Zürich /New York (Georg Olms) 2012, pp. 29-44.
24. Analyse von Gedichten, Lyrik und Liedtexten. In: Joachim Born / Robert Folger / Christopher F. Laferl / Bernhard Pöll (eds.), *Handbuch Spanisch. Sprache, Literatur, Kultur, Geschichte in Spanien und Hispanoamerika. Für Studium, Lehre, Praxis*. Berlin (Erich Schmidt) 2012, pp. 716-723.
25. Kulturelle Metropolen. In: Joachim Born / Robert Folger / Christopher F. Laferl / Bernhard Pöll (eds.), *Handbuch Spanisch. Sprache, Literatur, Kultur, Geschichte in Spanien und Hispanoamerika. Für Studium, Lehre, Praxis*. Berlin (Erich Schmidt) 2012, pp. 684-691.

26. Iberoromanistische Literaturwissenschaft und interkulturelle Fragestellungen. In: Franz Gmainer-Pranzl / Judith Gruber (eds.), *Interkulturalität als Anspruch universitärer Lehre und Forschung* (= *Salzburger interdisziplinäre Beiträge* 2). Frankfurt am Main (Peter Lang) 2012, pp. 25-37.
27. Die schönen Körper afro-brasilianischer Männer in der Photographie Pierre Vergers (1902-1996). In: Ralph J. Poole / Florian Sedlmeier / Susanne Wegener (eds.), *Hard Bodies*, Wien / Münster (Lit-Verlag) 2011, pp. 91-113. Wieder publiziert in: <https://www.projectfichte.org/the-beautiful-bodies-of-african-men-in-the-photography-of-pierre-verger-1902-1996/> [10. 10. 2019]
28. Ethnizität und Biographie. Bemerkungen zu den Lebensentwürfen dreier afroamerikanischer Dichter: Langston Hughes, Nicolás Guillén, Aimé Césaire. In: Christopher F. Laferl / Anja Tippner (eds.), *Leben als Kunstwerk. Künstlerbiographien im 20. Jahrhundert*, Bielefeld (transcript) 2011, pp. 165-193.
29. Die Todsünden in der Neuen Welt. Der *Tratado sobre los siete pecados mortales* von Andrés de Olmos. In: *Frühneuzeit-Info* 21 (2010), pp. 80-89.
30. La homogeneización discursiva de la nación en la época de la Independencia: Bolívar - Olmedo - Bello. In: Robert Folger / Stephan Leopold (eds.), *Escribiendo la Independencia. Perspectivas postcoloniales sobre la literatura hispanoamericana del siglo XIX*, Madrid / Frankfurt am Main (Iberoamericana Vervuert) 2010, pp. 45-61.
31. Liminales Sein bei Pedro Almodóvar: Hirntod und Wachkoma in *La flor de mi secreto*, *Todo sobre mi madre* und *Hable con ella*. In: Claudia Leitner / Christopher F. Laferl (eds.), *Über die Grenzen des natürlichen Lebens: Inszenierungsformen des Mensch-Tier-Maschine-Verhältnisses in der Iberoromania*, Wien / Münster (Lit) 2009, pp. 223-243.
32. Fünfzig Jahre brasilianische *Coolness* – Zu den Texten der Bossa Nova. In: *Grenzgänge. Beiträge zu einer modernen Romanistik*, 16. Jahrgang, Heft 31/32 (2009), pp. 126-141.
33. Charakteristika und Grenzen einer Festbeschreibung des 16. Jahrhunderts. Anmerkungen zu Juan Cristóbal Calvete de Estrellas *El felicísimo viaje del muy alto y muy poderoso príncipe don Felipe* (1552). In: Kirsten Dickhaut / Jörn Steigerwald / Birgit Wagner (eds.), *Soziale und ästhetische Praxis der höfischen Fest-Kultur im 16. und 17. Jahrhundert*, Wiesbaden (Harrassowitz) 2009, pp. 83-102.
34. Grotesk und ambivalent: Über das explizit Televisive bei Almodóvar. In: Kathrin Ackermann / Christopher F. Laferl (eds.), *Transpositionen des Televisiven. Fernsehen in Literatur und Film*, Bielefeld (transcript) 2009, pp. 209-233.
35. Rhetorische Fragen an den Schöpfungsbericht - Zu den Genesis-Zitaten in den Predigten des Antônio Vieira. In: Manfred Kern / Ludger Lieb (ed.), *Genesis - Poiesis. Der biblische Schöpfungsbericht in Literatur und Kunst*, Heidelberg (Winter) 2009, pp. 79-96.

36. España y su prestigio literario en la Europa del Antiguo Régimen. In: Susanne Winter (ed.): *Carlo Gozzi. I drammi spagnoleschi*, Heidelberg (Winter) 2008, pp. 9-22.
37. Die Iberische Halbinsel. In: Alfred Noe (ed.): *Renaissance (= Geschichte der Buchkultur 6)*, Graz (Akademische Druck- und Verlagsanstalt) 2008, pp. 359-404, 577-581.
38. Sadisme et masochisme dans le boléro et le *samba-cancão*. In: Sandra Bazile / Gérard Peylet (ed.), *Violence et écriture, violence de l'affect, voix de l'écriture (= Eidolon 81)*, Pessac (Presses Universitaires de Bordeaux) 2008, pp. 173-184.
39. Brasilien und die Norm. In: Christopher F. Laferl / Bernhard Pöll (eds.), *Amerika und die Norm. Literatursprache als Modell?*, Tübingen (Max Niemeyer Verlag) 2007, pp. 65-88.
40. Synthese. In: Christopher F. Laferl / Bernhard Pöll (eds.), *Amerika und die Norm. Literatursprache als Modell?*, Tübingen (Max Niemeyer Verlag) 2007, pp. 337-355; (mit Bernhard Pöll).
41. El interés por la música latinoamericana: de Lorca a Almodóvar. In: Ingrid Simson (ed.), *América en España: Influencias, intereses, imágenes*, Madrid / Frankfurt am Main (Iberoamericana – Vervuert) 2007, pp. 137-171.  
Rezension dazu:  
Aleksandra Lasota, *Estudios Hispánicos* 17 (2009), pp. 144-148.
42. Der Knoten: Zum Problem der Spannung in der *Filosofía Antigua Poética* des Alonso López Pinciano. In: Kathrin Ackerman / Judith Moser-Kroiss (eds.), *Gespannte Erwartungen. Beiträge zur Geschichte der literarischen Spannung*, Wien / Berlin 2007, pp. 125-135.
43. ... y en la corte donde están se tienen por peregrinos. Zu den konfessionellen Differenzerfahrungen spanischer Hofleute und Diplomaten im Umfeld Karls V. und Ferdinands I. In: Michael Rohrschneider / Arno Strohmeyer (eds.), *Wahrnehmung des Fremden: Differenzerfahrungen von Diplomaten im 16. und 17. Jahrhundert*, Münster (Aschendorff) 2007, pp. 147-170.
44. Two Novels Featuring Popular Music: V. S. Naipaul's *Miguel Street* and Guillermo Cabrera Infante's *Tres tristes tigres*. In: *Moderne Sprachen* 50/2 (2006), pp. 53-73.
45. Klio und ihre anmutigen Schwestern. Zum Verhältnis von Literaturwissenschaft, Literatur und Geschichtswissenschaft. In: *Romanische Forschungen* 118/4 (2006), pp. 437-459.
46. Métamorphoses multiculturelles: Alejo Carpentier, *Le Royaume de ce monde*. In: Peter Kuon / Gérard Peylet (eds.), *Les Métamorphoses du corps du romantisme à nos jours*, Heidelberg (Winter) 2006, pp. 155-165.
47. La identidad nacional en la música popular cubana antes de la Revolución. In: Wolfgang Dahmen / Günter Holtus / Johannes Kramer / Michael Metzeltin / Wolfgang

- Schweickard / Otto Winkelmann (eds.), *Lengua, historia e identidad – Sprache, Geschichte und Identität. Perspectiva española e hispanoamericana – Spanische und hispanoamerikanische Perspektiven. Romanistisches Kolloquium XVII* (= Tübinger Beiträge zur Linguistik 485), Tübingen (Gunter Narr Verlag) 2006, pp. 91-105.
48. Erzählende Urnen und webende Nymphen. Ekphrasis bei Garcilaso de la Vega. In: Christine Ratkowitsch (ed.), *Die poetische Ekphrasis von Kunstwerken. Eine literarische Tradition der Großdichtung in Antike, Mittelalter und früher Neuzeit*, Wien (Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften) 2006, pp. 153-179.
49. Schwindende Solidaritäten: Straßenkinder, Armut und Gewalt in der Literatur und im Film Brasiliens. In: Magdalena Holztrattner (ed.), *Eine vorrangige Option für die Armen im 21. Jahrhundert?* (= Salzburger Theologische Studien 26), Innsbruck / Wien (Tyrolia) 2005, pp. 387-401.
50. Hollywood und Brasilien. Kulturkontakt im Zeichen der "Guten Nachbarschaft". In: Verena Berger / Friedrich Frosch / Eva Vetter (eds.), *Zwischen Aneignung und Bruch. Studien zum Konfliktpotential von Kulturkontakte in der Romania*, Wien (Löcker) 2005, pp. 193-210.
51. Écue-Yamba-Ó – "afrocubanismo" in E und U? In: Elena Ostleitner / Christian Glanz (eds.), *Alejo Carpentier. Jahrhundertgestalt der Moderne in Literatur, Kunst, Musik und Politik*, Wien (Vier-Viertel-Verlag) 2004, pp. 29-50.
52. Sor Juanas Okzident. Bemerkungen zu kulturräumlichen Vorstellungen. In: Leo Truchlar (ed.), *One America – Many Americas. Erkundungen und Verortungen aus historischer, kultureller und literarischer Sicht*, Münster (Lit) 2004, pp. 15-28.
53. Die Familienkorrespondenz Ferdinands I. In: Josef Pauser / Martin Scheutz / Thomas Winkelbauer (eds.), *Quellenkunde der Habsburgermonarchie (16. – 18. Jahrhundert). Ein exemplarisches Handbuch* (= Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung. Ergänzungsband 44), Wien / München (Oldenburg) 2004, pp. 828-836.
54. Der Blick über den Atlantik. Zur gebrochenen Sicht Europas im kolonialen Hispanoamerika. In: *Wiener Zeitschrift zur Geschichte der Neuzeit* (WZGN) 3/2 (2003), pp. 10-23.
55. ... si al fin eres mujer: La Querella en el Bolero. In: Wolfram Aichinger / Marlen Bidwell-Steiner / Judith Bösch / Eva Cescutti (eds.), *The 'Querelle des Femmes' in the Romania*, Wien (Turia + Kant) 2003, pp. 130-146.
56. Machtpolitik und Theologie. Die Päpste und die Frage der *Conversos* in Spanien. In: *Römische Historische Mitteilungen* 44 (2002), pp. 321-338.

57. Karl V. und Ferdinand I. – ein ungleiches Brüderpaar. In: Joachim Bahlcke / Volker Dudeck (eds.), *Welt – Macht – Geist. Das Haus Habsburg und die Oberlausitz 1526-1635*, Ausstellungskatalog, Görlitz und Zittau (Oettel) 2002, pp. 49-60; [auf Spanisch erschienen: Carlos V y Fernando I – Una dispar pareja de hermanos. In: *Fernando I. Un infante Español Emperador*, Ausstellungskatalog, Universidad de Valladolid 2003, pp. 85-91].
58. Sprache – Inhalt – Hierarchie unter Brüdern. Zum Verhältnis zwischen Karl V. und Ferdinand I. in der Familienkorrespondenz Ferdinands I. (1533/1534). In: Alfred Kohler / Barbara Haider / Christine Ottner (eds.), *Karl V. 1500 – 1558. Neue Perspektiven seiner Herrschaft in Europa und Übersee*, Wien (Österreichische Akademie der Wissenschaften) 2002, pp. 359-371; [auf Spanisch erschienen: Las relaciones entre Carlos V y Fernando I a través de la correspondencia familiar de Fernando I (1533-1534). Idiomas, contenidos y jerarquía entre hermanos. In: Alfred Kohler (ed.), *Carlos V/Karl V. 1500-2000*, Madrid (Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V) 2001, pp. 105-117].
59. *Ah! Gadé chabine-la* und *Nèg ni mové mannyé*. Genus- und Ethnizitätsmarkierungen in den Texten der frühen Populärmusik der französischen Antillen. In: Chantal Adobati / Maria Aldouri-Lauber / Manuela Hager / Reinhard Hosch (eds.), *Wenn Ränder Mitte werden. Zivilisation, Literatur und Sprache im interkulturellen Kontext*. Festschrift für F. Peter Kirsch., Wien (WUV) 2001, pp. 402-411.
60. O clichê da terra: a Bahia de Dorival Caymmi. In: *Veredas. Revista da Associação Internacional de Lusitanistas* 3/II (2000), pp. 441-450.
61. Literatura española en Viena durante la época de Carlos V. In: Christoph Strosetzki (ed.), *Aspectos históricos y culturales bajo Carlos V / Aspekte der Geschichte und Kultur unter Karl V.* (= Studia Hispanica 9), Frankfurt am Main (Vervuert) / Madrid (Iberoamericana) 2000, pp. 223-234.
62. Schwarz – Weiß – Mestiçagem. Weiblich – Männlich. Von nicht markierten, einfach markierten und doppelt markierten Körpern in der frühen brasilianischen Populärmusik. In: Andrea Griesebner / Christina Lutter (eds.), *Geschlecht und Kultur* (= *Beiträge zur historischen Sozialkunde*, Sondernummer 2000), pp. 22-29.
63. Kaffeehausliteratur in Rio de Janeiro. In: Michael Rössner (ed.), *Literarische Kaffeehäuser. Kaffeehausliteraten*, Wien (Böhlau) 1999, pp. 489-509; (mit Márcio Correia Campos).
64. Luis Palés Matos. Das lyrische Werk. In: *Kindlers Neues Literatur Lexikon*, vol. 22, Supplement L – Z, München (Kindler) 1998, pp. 265/266.
65. Musik und Fest in einigen narrativen Texten von Miguel de Cervantes (El Quijote, La gitanilla, El celoso extremeño, La ilustre fregona). In: *Imago Musicae. International Yearbook of Musical Iconography*, ed. Tilman Seebass, vol. XIII (1998), Lucca 1998, pp. 63-74.

66. „Innere“ und „äußere“ Autonomie einer Fürstin der Frühen Neuzeit. Maria von Ungarn am Beginn ihrer niederländischen Statthalterschaft (1531-1534). In: *Frühneuzeit-Info* 8/2 (1997), pp. 170-177; (mit Christina Lutter).
67. Konzeptismus und Theologie im barocken Spanien. Zur religiösen Lyrik Góngoras. In: *Frühneuzeit-Info* 8/1 (1997), pp. 23-34.
68. Garcilaso de la Vega, Un rato se levanta mi esperanza. In: Manfred Tietz (ed.), *Die spanische Lyrik von den Anfängen bis 1870. Einzelinterpretationen*, Frankfurt a. M. (Vervuert) 1997, pp. 209-223.
69. Informations- und Missionsliteratur aus Brasilien. In: Michael Rössner (ed.), *Lateinamerikanische Literaturgeschichte*, Stuttgart (Metzler) 1995 (1. Aufl.) / 2002 (2. Aufl.) / 2007 (3. Aufl.), pp. 54-59.
70. Die Blüte der Kolonialliteratur (1640-1750). In: Michael Rössner (ed.), *Lateinamerikanische Literaturgeschichte*, Stuttgart (Metzler) 1995 (1. Aufl.) / 2002 (2. Aufl.) / 2007 (3. Aufl.), pp. 61-103.  
Rezension dazu: Gustav Siebenmann, *Iberoromania* 49 (1999), pp. 135-137.
71. Arkadische Dichtung und Unabhängigkeit in Brasilien. In: Michael Rössner (ed.), *Lateinamerikanische Literaturgeschichte*, Stuttgart (Metzler) 1995 (1. Aufl.) / 2002 (2. Aufl.) / 2007 (3. Aufl.), pp. 124-129.
72. "No ayuda a la tiranía Dios:" La justificación del imperio universal de los Habsburgo en el teatro español. In: José M. Díez Borque / Karl F. Rudolf (eds.), *Barroco Español y Austríaco. Fiesta y Teatro en la Corte de los Habsburgo y los Austrias*, Ausstellungskatalog (Madrid, April – Juni 1994), Madrid 1994, pp. 67-72.
73. Epilog. In: Gert Ueding (ed.), *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*, Bd. 2: Bie – Eul, Tübingen (Niemeyer) 1994, 1286-1291.
74. Episode. In: Gert Ueding (ed.), *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*, Bd. 2: Bie – Eul Tübingen (Niemeyer) 1994, 1297-1301.
75. América en el teatro español del Siglo de Oro. In: Andrea Sommer-Mathis et al., *El teatro descubre América. Fiestas y teatro en la casa de Austria*, Madrid (Mapfre) 1992, pp. 167-269; [in Auszügen auf Deutsch publiziert in: Andrea Sommer-Mathis / Christopher F. Laferl, *Das Bild Amerikas im barocken spanischen Fest* (= Acta Columbina 19), Kassel (Reichenberger) 1992, pp. 29-45; und Friedrich Polleroß / Andrea Sommer-Mathis / Christopher F. Laferl (eds.), *Federschmuck und Kaiserkrone. Das barocke Amerikabild in den habsburgischen Ländern*, Ausstellungskatalog (Schloßhof, 10. Mai – 13. September 1992), Wien 1992, pp. 161-184].  
Rezension dazu: Ligia Rodríguez, *Colonial Latin American Review* 7/1 (1998), pp. 151-153.

76. Amerika wird erfunden. Vorstellungen und Erfahrungen. In Friedrich Polleroß / Andrea Sommer-Mathis / Christopher F. Laferl (eds.), *Federschmuck und Kaiserkrone etc.*, pp. 199-215.

## E. Buchbesprechungen

1. Martina Fuchs / Térez Oborni / Gábor Ujváry (eds.), *Kaiser Ferdinand I. Ein mitteleuropäischer Herrscher*. Münster (Aschendorff) 2005, pp. 459-462. In: *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 119 (2011), pp. 459-462 (mit Harald Kufner).
2. C. Scott-Dixon / Martina Fuchs (eds.): *The Histories of Emperor Charles V. Nationale Perspektiven von Persönlichkeit und Herrschaft*. Münster (Aschendorff) 2005. In: *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 119 (2011), pp. 457-459 (mit Harald Kufner).
3. Bernhard Teuber, *Sacrificium litterae. Allegorische Rede und mystische Erfahrung in der Dichtung des heiligen Johannes vom Kreuz*. München (Fink) 2003. In: *Iberoromania* 67/1 (2009), pp. 77-81.
4. Elizabeth Teresa Howe, *The Visionary Life of Madre Ana de San Agustín*. Critical edition and introduction by Elizabeth Teresa Howe. Woodbridge (Tamesis) 2004. In: *Romanische Forschungen* 119/1 (2007), pp. 131-134.
5. Ingrid Simson, *Amerika in der spanischen Literatur des Siglo de Oro. Bericht, Inszenierung, Kritik*. Frankfurt am Main (Vervuert) 2006. In: *Romanische Forschungen* 118/1 (2006), pp. 139-141.
6. Martina Fuchs / Alfred Kohler (eds.), *Kaiser Ferdinand I. Aspekte eines Herrscherlebens*, Münster (Aschendorff) 2003. In: *Unsere Heimat. Zeitschrift für Landeskunde von Niederösterreich* 4 (2004), pp. 357-360.
7. Luiz Felipe de Alencastro, *O Trato dos Viventes. Formação do Brasil no Atlântico Sul. Séculos XVI e XVII*, São Paulo (Companhia das Letras) 2000. In: *Wiener Zeitschrift zur Geschichte der Neuzeit* (WZGN) 3/2 (2003), pp. 157-161.
8. Walther L. Bernecker, *Spanische Geschichte. Von der Reconquista bis heute*, Darmstadt (Primus Verlag) 2002. In: *Sehepunkte* 3 (2003), Nr. 3 [15.03.2003], URL: <<http://www.sehepunkte.historicum.net/2003/03/3896784226.html>>
9. Peggy K. Liss, *Isabel la Católica. Su vida y su tiempo*, traducción de Javier Sánchez García-Gutiérrez. Revisión final del texto Inés Azar, Madrid (Editorial Nerea) 1998. In: *Cuadernos Hispanoamericanos* 600 (junio 2000), pp. 146-148.

10. *Edición crítica de los Ojos del Conde de Rebolledo*, por Rafael González Cánal (Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha) 1997. In: *NOTAS. Reseñas iberoamericanas: Literatura, sociedad, historia* 16 (1999), pp. 51-53.
11. Hans Juretschke (ed.), *Zum Spanienbild der Deutschen in der Zeit der Aufklärung. Eine historische Übersicht*, Münster (Aschendorff) 1997. In: *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* (MIÖG) 107 (1999), pp. 243/244.
12. Eberhard Schmitt / Friedrich Karl von Hutten (eds.), *Das Gold der Neuen Welt. Die Papiere des Welser-Konquistadors und Generalkapitäns von Venezuela Philipp von Hutten 1534-1541*, Hildburghausen (Frankenschwelle) 1996. In: *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* (MIÖG) 107 (1999), pp. 263/264.